

國內飛行機

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
胸膺光顧無任歡迎
電話 876 4740

選論

法外長訪蘇與西歐局勢

迫其准許英國早日進入共同市場，法國對此將如何應付。

二、蘇聯除了對法蘭西國後對北大西洋公約組織的態度之外，同時亦欲召開歐洲安全會議，需要法國支持，法國將採取何種政策？

西德的對蘇政策使蘇聯不致很快地就改變方針，惟新政府今後對柏林及德國問題，必定希望儘速與蘇聯談判，却是可以斷言的。這個問題，是歐洲安全問題的一部分，同時關係法國甚大。蘇聯米高必向舒曼查詢，並可能竭盡挑撥離間的能事。

縮小各方消息，同時根據種種跡象，蘇聯目前正加強促進一項運動，要與西方締結集體安全條約，包括東西歐經濟、科學、技術等等在內。據布魯塞爾外交界前日消息，蘇聯與其他華沙公約組織國家決心促進歐洲安全會議的召開，正在草擬由三個主要部分構成的安全保障條約草案。第一個部分是，向西方諸國建議：應向對峙事實。這意味要正式承認下列兩點：一、以奧德、尼斯河為波蘭西部邊界。二、東德是一個國家。

第二個部分是，向西方諸國建議，在簽訂核子武器擴散條約之後，接續安排部份區域性的裁軍。關於部份的裁軍措施，包括下列兩點：一、裁減北西洋公約組織軍隊和華沙公約組織軍隊。二、設置一個「非核子武裝地帶」(就是像波蘭前數年曾經一再提倡過的那個方案)。

第三個部分是，規定經濟、科學、技術及文化合作。上述三點，就中特別是第一第二兩點，關係歐洲前途非常重大。蘇聯領袖必趁舒曼此到莫斯科的機會，拉攏法蘭西予以支持。

除了舒曼之外，龐比杜也預定於明年一月訪問華盛頓，預料法蘇關係將更密切。龐比杜訪問美蘇，是法蘭西現政權繼續實行對外政策表現，其主要目的，據說是在「在兩個超級大國之間，保持均衡」。事實上，却是企圖玩弄縱橫捭闔手段。



各地通訊

海員報警捉姦在床 控訴得直獲賠損失

▲遠航船年歸來妻兒有孕

海員報警捉姦在床，控訴得直獲賠損失。據悉，一名海員在遠航船年歸來時，發現其妻與另一名男子在船上發生性行為，遂報警將該男子抓獲。海員隨後向法院提出訴訟，要求該男子賠償其精神損失。法院最終判決該男子勝訴，並賠償海員一筆款項。

駐越美軍分期撤退 香港每年損失四億

▲美軍將分兩期撤退，香港每年損失四億

駐越美軍分期撤退，香港每年損失四億。據悉，美國政府已決定將其在越南的軍隊分兩期撤退。同時，據香港有關方面透露，由於美國在越南的軍事行動，香港每年損失約達四億港元。

馬會島龍外圍受累 傳說損失逾百萬元

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

▲馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元

馬會島龍外圍受累，傳說損失逾百萬元。據悉，由於馬會島龍外圍的某些活動，導致該會損失了超過一百萬港元。

中 醫 鳳金林 雄國曾
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST. VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

主治：跌打金創、男婦兒科、外科雜症、針灸全科、風濕麻痺、陰陽虛損、胃病喉症、小腸疝氣、遺精淋濁、遠年爛腳。

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

大誠小酌 悉從尊便

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

愛祖國，促生產！
抓革命，促生產！
愛祖國，用國貨！

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

旅行事宜
日台港星馬泰
常備特價遊覽優待
經驗豐富 招呼妥當
如蒙賜顧 極表歡迎
移民機票由港來雲埠及鄰近埠
機票價三百七十八元(加幣)
雷根環球旅遊社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

利僑更改
電話通告
請用新改
號碼
683-7451

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

華區享譽廿餘年
惟一獨特大酒家

午餐 晚餐 筵席
招呼閃電 鑊氣保證 菜式新穎 招待懇切
南北食譜 加意選製
知味仕女 盡興乎來
電話：六八三·壹九三五

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵怡花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花圈
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到大幫

去蒂冬菇 去蒂花菇
清湯鮑魚 鼓汁鮑魚
罐頭草菇 江門皮蛋
精製臘腸 臘鴨牛肉干發行

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

大量國產佳品
雙托水仙花頭。名廠茶葉。
糖羌拳荔枝干。送禮糖菓。
江西瓷器用具。錦盒草蓆。
冬年節百貨齊備供應。
奉「凍蝦食譜」(中英文說明
烹飪方法)

司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St. Vancouver 4, B. C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮明海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出產 色黃帶潤 大貨也
飛枝出產 色澤鮮艷 上貨也
用者請認明商標購買

僑胞申請入加拿大國籍
請購簡建平林介山譯著之
「加拿大」
每本五元

大批醬料到步
李成興純淨蠔油，彩色蝦片，
和春盛鹹梅醬，海鮮醬，磨菇醬。

大批香港粵劇舞台唱片，舞
國語時代曲，中西音樂十
曲等唱片，三十三轉十
及十二寸慢片抵步。
原音灌製，目錄印備，歡迎函取訂購

簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話：683-1724

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到大幫

去蒂冬菇 去蒂花菇
清湯鮑魚 鼓汁鮑魚
罐頭草菇 江門皮蛋
精製臘腸 臘鴨牛肉干發行

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

大量國產佳品
雙托水仙花頭。名廠茶葉。
糖羌拳荔枝干。送禮糖菓。
江西瓷器用具。錦盒草蓆。
冬年節百貨齊備供應。
奉「凍蝦食譜」(中英文說明
烹飪方法)

神雕俠侶

金庸著

第八十八回 七女奪丹

那知轉快楊過更快，程英但覺腰間一緊，身子已被楊過的長袖纏住，給他拉了回來，耳邊聽楊過說道：「我值得什麼，何苦如此？」程英一狠俏臉漲得緋紅，說不出話來，便在此時，只聽得小龍女道：「借劍一使！」——掠過武敦儒和完顏萍身邊，雙手一張，已將二人手中的長劍奪了過去，這二人手法當真是捷逾電閃，武敦儒和完顏萍一楞之下，已見小龍女輕飄飄的奔過石樑，到了公孫止的身前。

真不要命了麼？」小龍女兩手各持一劍，心中暗暗竊祝：「無論如何，我得奪回絕情丹才死，」於是柔聲說道：「公孫先生，你於我有救命之恩，只因我這苦命女子，害得你較受折磨，我……我……我心中好生歡欣，今日我不是來跟你拚命的。」公孫止道：「那是你幹什麼？」小龍女道：「我是來求求你賜予絕情丹，救我夫郎，此丹於你實無用，若肯賜下，小女子永感大恩。」楊過在石樑後端叫道：「龍目！回來，半枚丹藥救不得你我二人之命，要來何用？」

公孫止見小龍女俏立石樑之上，衣襟當風飄飄然如欲乘風而飛，這般

他張着一目痴痴而望，心口忽一萬念，說道：「你叫那姓楊的小子作夫君？」一小龍女道：「是呵，我跟他成了親啦。」一公孫止道：「你若尤找一事，還丹便可給你。」一小龍女見了他骨溜溜轉轉的眼光，已知其意，搖頭道：「我已有了夫，豈能嫁你？」公孫先生，你始終對我情意綿綿，可是我心中有所屬，予！喜真你一番好意。」一公孫止怪張，翻，喝道：「那你快快退去，若再與我爲敵，可莫怪我刀劍無情了。」一小龍女道：「你一定要動手，和我翻臉成仇，我們不是一姓何相識一場？」她話語語音甚柔和，在她心中，確是記着公孫止以前那一番相救之德。

公孫止冷笑道：「我要親眼見到楊過這小子毒發呻吟而死，覓見他痛得在地下翻來翻去的打滾，覓見你這賢婢妻子終於成爲個披麻戴孝倚寡婦

廣珍舖 首飾 鑲鑽
 Kwong Chin Ho & Co. MU 1-5816
 39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

684-3743 684-4822
桃園
 HO INN CHOP SUEY
 79 PENDER ST. E.
 VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
 調味烹飪
 地方雅潔
 招呼妥當
 大鑊小酌
 隨時應命
 備飽光顧
 格外歡迎

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
 具政府牌照
馬君寶
 優待僑胞收費特廉
 新電話八七九、式七八五
 或三式五〇五式七

豐元有限公司 豐高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新辦到
肥生猛
大金錢龜
登市

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

特價推銷
(十月份)

司 Paul
175
Vanco
Phone
歡迎 隨版, 日錄印傳
待取

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟

設片打街東七百七十九號門牌歡迎各賢
善男信女光臨參拜有求必應或外埠來信
求籤代稟神求簽詳解答

司理人黃植姓啓
電話 255-8974

719 E. Pender St. Vancouver A. B. C.

寶寶
Paul Co.
17857
B. C.
1-7657

新到大幫
ABC 西德風筒,
色度茶壺一年, 自由

鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4571
Vancouver 4, B. C. 住家 87

僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新禮贈送 方便顧客

結婚相
護照相

HUGO C. ORRE

曉哥·柯氏

水暖汽

承接修理與安裝，各種爐
水爐汽，煤油與煤汽爐，
電力機通滑潤水暖，在
華區服務有三十餘年，工
作妥當，價錢克己，隨時
應命。

電話 AL 50485, MU 42917

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

501 Main St.,

溫日降
遺囑
代理買賣實業

田仔橋銀行式樓對街夾
片打街請用正門入可矣


電話 MU. 1-6513

及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式、壹〇一九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

昌記油漆公司
承接泥水木工傢
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六五·五九七

爲省人力問題，今年特委託
雲坤永隆公司代售本園生割
八星期嫩鮮鴨，有意購買者
請到該店洽商。
地址：Wing Lung Market Co.,
142 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 681-7724

應鳴嫩割生
B. C. GOOSE & DUCK FARMS
PORT KELLS, B. C.


新 鮮
 雲高華搜煙通公司
 工作妥當，價錢誠實，廣時電話，快捷
 壽命。
 Vancouver Chimney Service,
 684-2937

新邊麵館

榮 臘 味 製 造 廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
 450-460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-7241 式五四-七式四國

經售及修理名
 廠傳真機，收

驗眼 兼較眼鏡 專家

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,

年十叁途醫行

Toric Optical Co Ltd.

118th Hastings St, W.

681-6829

Harry James Agencies Ltd
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

大英銀行
The Royal Bank of
Main & Hastings, Vancouver
Douglas & Pandora, Victoria

凡一切重要文件如股票
匯票等，不宜存在家中
貴處物件，本行備有保險
最近加火在華
最近美火在華
幣幣匯價每

執理壹切



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

120-124 CANNON ROAD, CHINA, HONG KONG.

經營一切銀行業務

<p>馳名配鏡專家</p> <h1>周愛權</h1>  <p>精較各種鐘時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡</p> <p>J. C. (HOW) OPTOMETRIST</p> <p>514 Main St., Vancouver 4, B. C.</p> <p>電話 685-5938</p>	<p>CHINESE HERBS</p> <p>126 Larrie St., Room 3 KALLOOPS, B. C. CANADA</p> <p>鐘碎璋調經白</p>	<p>醫治內外 藥劑齊備 身體內外 小心研究 方法用藥 益增壽元 來函問症 空函不答</p> <p>重經病 來函求藥 各部情形 對症配藥 解除病痛 厚毛腸胃 先惠式元</p> <p>膏丹丸散 問信開明 覆問照答 寄藥詳明 人無病痛 每只壹元 問答詳明</p>
---	---	---

項燕梳保險，
詢問，請到本
或電話接洽，
詳細解答。

關於銀業事務

，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴
，以免火燒或盜竊之損失，如保費此兩
，妥為保存，每年增收租金七元五，毛
部司理，馬錦華啓

海找換五五七五
海找換六〇五五
百元十七元九毫

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香 港
皇后大道中一一〇至一一四號

[illegible]

信譽昭著。服務忠誠。
1969 CANADA SAVINGS BONDS
8%
BEST EVER
即日發售，利息最高
九年期滿本利加倍。
空前機會，購買從速。
如蒙賜顧，請與黃振
君接洽。

總督者，本公司又爲加拿大存款保險公司之會員之存款有保險，萬無壹失。
 丙辰年十月六日開設華商支公司于華埠，任命黃鼎南爲總經理，黃德經理畢業于麥紀爾大學，庚申年冬總理，黃德經理畢業于麥紀爾大學，七年從政及從事銀業之豐富經驗，又在社會與爲聖的警務院管理局局員，西門夫李沙大學董政府頒給百週年紀念獎章。
 存儲之利率如下：
 存款七釐
 存款三個月八釐 一年及二年八釐半
 三年及四年八釐七五 五年九釐
 從存款之日起

高聖誕禮物那樣好
人都話瓷相情誼高
加藝術瓷器相，萬年如新，
彩色瓷碟相，鮮艷美觀。
珍品，聖誕，結婚，等禮品具有永久性紀念的
林冲晒送同菲林，相片放大，全市最平，承辦
慶結婚等外影，兼營護照快相，文件相，貨辦
相片相，廣告大相，保證又平又靚。

主理人 何桐 英國皇家攝學會會員士

節送禮何物好
臘臘味最名貴
臘腸臘鴨樣樣齊備
代寄各地担保收到
如有遺失原銀奉回
製鮮靚牛肉脯
味加李都美味

五時後
鋼琴調音每琴十五元
本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與
Fred Miyajoshi 接洽電話 434-9424

國孝紳仰鑒茲邦裕趙公府君新會縣三江
 鄉中山里人痛於民國五十八年十一月
 十三日病終於聖保羅醫院積閱享壽六
 十有二歲不孝等隨侍在側親視含殮遵
 禮成服謹擇于十一月廿四日(星期一)
 下午一時假座暗市黨順鎮館舉行冥禮
 卜葬于科市蘭墓園 忝囑
 宗親世誼戚友鄉誼共此
 訃聞

夫亡人	張氏	泣淚癡狂
孤子	士榮	泣血稽顙
	士冲	
孤女	士能	
媳婦	早天	
余氏		
		拭淚癡狂

△代東
本社謹訂於十二時舉行成立設茶會助慶同日
統請
全加港門黨社及
妹賢各界友好屆
榮幸

壹月廿三日(星期日)正午
 第四十三週年紀念典禮並
 下午六時在本社設筵歡叙
 各級機構伯叔兄弟姊妹
 時踴躍駕臨指示禮儀曷勝
 郁朗度達權支社同人敬約
 DUNDAS ST., W. TORONTO 28, ONT.

城

on B.C.

之一，受聯邦保險監督之管制，亦為唯一之聯邦特許銀業公司

本公司為家庭都綱宜投資團之團員，係國家銀業公司

